

### บทที่ 3

## รายละเอียดของข่าว

### (News in detail)

ส่วนของข่าวต่อจากหัวข่าวคือ รายละเอียด (News detail) ซึ่งประกอบด้วยบทนำ (Lead) เป็นหลักและตามด้วยตัวข่าว (Body) อย่างน้อย 1 อนุเขต ขึ้นอยู่กับความยาวของข่าว บทนี้จะบรรยายวิธีการเขียนรายละเอียดของข่าวพร้อมตัวอย่างและแบบฝึกหัด

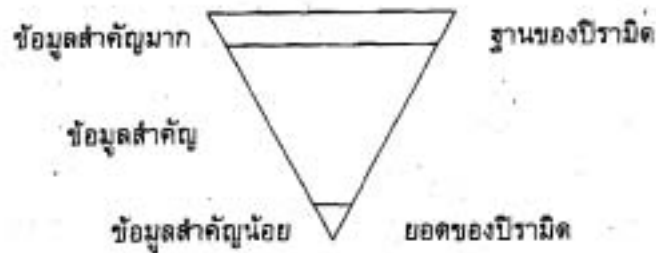
#### 1. วิธีการเขียนรายละเอียดของข่าว

การเขียนข่าว คือ การรายงาน (Report) ข่าวตามความเป็นจริง (Fact) ปราศจากข้อความที่เป็นการพรรณนาหรือการบรรยายเกิดความจริงสอดแทรกอารมณ์หรือการแสดงความคิดเห็นส่วนตัว การรายงานข่าวต้องอาศัยข้อมูลที่เป็นจริง (Accurate information) แหล่งที่มาของข้อมูลนั้นๆ ที่เรียกว่า Source of news การเขียนข่าวภาษาอังกฤษจะแตกต่างจากการเขียนภาษาอังกฤษแนวอื่นๆ ตรงที่ว่าสิ่งที่สำคัญที่สุดหรือใจความสำคัญที่ "สรุป" เนื้อข่าวทั้งหมดที่เรียกว่า บทนำข่าว (Lead) ต้องนำมาก่อน ต่อจากนั้นจึงจะตามด้วยรายละเอียดอื่นๆ ที่สำคัญรองลงมาตามลำดับ ถ้าเปรียบเทียบเป็นรูปธรรม การเขียนข่าวจะมีรูปเหมือนรูปปิรามิดคว่ำ (Inverted pyramid) เพราะฐานที่กว้างแทนที่จะอยู่ล่างกลับอยู่ด้านบนและจะบรรจุข้อมูลที่สำคัญที่สุดก่อนข้อมูลอื่นๆ ที่สำคัญน้อยลงตามลำดับ จนในที่สุดข้อมูลที่สำคัญน้อยที่สุดจะอยู่สุดท้าย เหตุผลที่การเขียนข่าวเป็นเหมือนรูปปิรามิดคว่ำก็เพราะเหตุผล 2 ประการ คือ

- 1) เพื่อให้ผู้อ่านสามารถอ่านข่าวและเก็บรายละเอียดที่สำคัญไว้ก่อนรายละเอียดที่สำคัญรองๆ ลงมา ผู้อ่านอาจไม่จำเป็นต้องอ่านจนหมดก็สามารถเข้าใจข่าวนั้นๆ ได้
- 2) ในกรณีที่หน้ากระดาษหนังสือพิมพ์มีจำกัด บรรณาธิการสามารถตัดข่าวส่วนที่อยู่ในยอดปิรามิดคว่ำทิ้งไป โดยที่ใจความสำคัญไม่ขาดหายไปเลยเพราะข่าวส่วนที่สำคัญได้ปรากฏอยู่ตรงฐานปิรามิดคว่ำซึ่งอยู่ในส่วนแรกสุด
- 3) ตามประวัติในสมัยสงครามกลางเมืองของสหรัฐอเมริกาผู้สื่อข่าวกลัวฝ่ายตรงข้ามจะดักฟังข้อมูลจากการส่งสัญญาณหรือทำลายเครื่องส่งสัญญาณเสียก่อนจะส่งข้อมูลแล้วเสร็จ จึงต้องรีบป้อนข้อมูลส่วนที่สำคัญที่สุดเข้าไปในเครื่องส่งสัญญาณก่อน<sup>1</sup>

ปิรามิดคว่ำ (Inverted pyramid) ได้แก่ รูปต่อไปนี้

<sup>1</sup>Itule, Bruce D., News Writing and Reporting for Today's Media, 3<sup>rd</sup> ed., New York : Mc graw-Hill, 1994, P. 58.



หรืออาจเขียนรูปแบบ (Format) ของข่าวได้ดังนี้

หัวข้อข่าว (Headline)      อยู่บนสุดหรือเหนือบทนำ

บทนำข่าว (Lead)      ไม่ต้องมีย่อหน้า

ตัวข่าว (Body)      ย่อหน้าที่ 1

ตัวข่าว (Body)      ย่อหน้าที่ 2

ตัวข่าว (Body)      ย่อหน้าที่ 3

ตัวข่าว (Body)      ย่อหน้าที่ 4

อาจสรุปการเขียนรายละเอียดของข่าวได้ดังนี้

ก. ผู้เขียนข่าวต้องมีข้อมูลที่น่าเชื่อถือหรือเป็นจริง (Accurate information) ตลอดจนแหล่งข่าว (Source) ซึ่งอาจเป็นบุคคล คำพูดของบุคคลนั้นๆ หรือการอ้างถึงสถานที่เกิดเหตุการณ์ เป็นต้น

ข. นอกจากนั้นผู้เขียนข่าวต้องรู้จักศัพท์และสำนวนภาษาอังกฤษที่เหมาะสมที่จะนำมาเขียนข่าว

ค. ผู้เขียนข่าวต้องรู้จักรวบรวมเรียบเรียงรายละเอียดของข่าว เพื่อให้เหมาะสมและน่าสนใจ โดยคำนึงถึงข้อมูลที่สำคัญที่สุดและเนื้อหาของหน้ากระดาษ

ง. นอกจากนี้รายละเอียดของข่าวในแต่ละอนุเจตไม่ควรยาวเยิ่นเย้อ อาจมีความยาวเพียง 1 ประโยค แต่เป็นประโยคชนิด Compound sentence และ Complex sentence

## 2. ตัวอย่างแสดงรายละเอียดของข่าว

ข่าวทั่วไป (Local News)

### ก. Bus operators win fare hike

AROUND 600 private buses operating on Bangkok Mass Transit Authority routes are to be allowed to raise their fares by one baht so they can continue to earn a marginal profit.

The buses will be repainted cream and red like the new BMTA buses which charge three baht.

BMTA public relations chief Viroj Neelayothin said the Government had allowed private companies which operate the pooled service to change the colour of their buses and to charge one baht more.

Around 1,200 private buses are operating in Bangkok and half will change their colour this month.

Mr. Viroj said private bus companies had complained to the BMTA in May that fares had stood at two baht for a long time and was now causing them financial problems.

They said they could not afford to pay the BMTA around 100 million baht in royalties or maintain their buses.

Only those companies able to clear their old debts with the BMTA will be allowed to raise their fares.

(จาก Bangkok Post, September 6, 1991)

สิ่งที่นักศึกษาเรียนรู้จากข่าวนี้ คือ

1) ความหมายและวิธีการเขียนหัวข้อข่าว (headline)

ผู้ประกอบการรถเมล์ทั้งหลายประสบชัยชนะในการขึ้นราคาค่าโดยสาร คำกริยา win เป็นปัจจุบันกาล รูปประโยคสั้นและความหมายตรงๆ และไม่มีเครื่องหมาย full stop คำ hike มีความหมายว่า การขึ้นราคา

2) ความหมายและวิธีการเขียน "บทนำข่าว" หรือ lead

บทนำข่าวหรือ lead ทำหน้าที่เก็บใจความทั้งหมดของข่าวและปรากฏเป็นอันดับแรก

ของข่าว ดังนั้น บทนำข่าวหรือ lead นี้จะมีลักษณะเป็นประโยคที่ยาวกว่าหัวข้อข่าว Headline ที่ตอบคำถามประมาณ 5 คำถาม คืออะไร หรือใคร (What/Who) ทำอะไร (What) อย่างไร (How) หรือทำไม (Why) ที่ไหน (Where) และเมื่อไร (When)

ในข่าวตัวอย่างนี้ จะเห็นว่า

ใคร คือ Around 600 private buses operating on Bangkok Mass Transit Authority routes

ทำอะไร คือ are to be allowed to raise their fares

อย่างไร คือ by one baht

ทำไม คือ so they can continue to earn a marginal profit

การตอบคำถามทั้งหมดนี้ บทนำข่าวอาจไม่จำเป็นต้องตอบทุกคำถาม ยกเว้น Who และ What ที่จำเป็นต้องมีทุกครั้ง จะขาดเสียไม่ได้

3) รายละเอียดของข่าว

ข่าวนี้ประกอบด้วย 6 อนุเขต ทุกอนุเขตต้องมีการเริ่มต้นด้วยการย่อหน้ายกเว้นบทนำข่าวและมีความยาวเพียงอนุเขตละ 1 ประโยคเท่านั้น

อนุเขตที่ 1 มีความหมายว่า รถเมล์ทุกคันที่จะขึ้นค่าโดยสารนี้จะถูกทาสีครีมและแดงเหมือนรถเมล์คันใหม่ขององค์การขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทยที่เก็บค่าโดยสาร 3 บาท

อนุเขตที่ 2 หัวหน้าฝ่ายประชาสัมพันธ์ขององค์การขนส่งมวลชนแห่งประเทศไทย นายวิโรจน์ นิละโยธิน กล่าวว่ารัฐบาลได้เห็นชอบที่รถเมล์ของเอกชนที่บริการร่วมกันนี้จะทาสีรถเป็นครีมและแดง และขึ้นราคาเพิ่มอีก 1 บาท

อนุเขตที่ 3 มีความหมายว่า มีรถเมล์เอกชนที่ประกอบการเดินรถในกรุงเทพฯอยู่ราวๆ 1,300 คัน และครึ่งหนึ่งของจำนวนนี้จะเปลี่ยนสีรถเป็นสีครีมและแดงในเดือนนี้

อนุเขตที่ 4 มีความหมายว่า นายวิโรจน์ นิละโยธิน กล่าวกับบริษัทรถเมล์เอกชนได้ร้องเรียนกับองค์การขนส่งมวลชนฯ เมื่อเดือนพฤษภาคมที่ผ่านมา ค่าโดยสารรถเมล์เอกชนได้ขึ้นราคา 2 บาทมานานมากแล้ว และปัจจุบันได้ทำให้เกิดปัญหาขาดทุนขึ้น

อนุเขตที่ 5 มีความหมายว่า บริษัทรถเมล์เอกชนกล่าวว่าค่าโดยสารเดิมนี้นำให้พวกเขาไม่สามารถจ่ายค่าธรรมเนียม (royalties) ให้กับ ขสมก และตำรวจการประกอบการต่อไปได้

อนุเขตที่ 6 มีความหมายว่า เฉพาะบริษัทที่เคลียร์หนี้สินกับ ขสมก แล้วเท่านั้น ที่จะได้รับอนุญาตให้ขึ้นค่าโดยสารได้

4) ความสำคัญของรายละเอียดของข่าว

จะเห็นว่ารายละเอียดที่สำคัญที่สุดอยู่ในอนุเขตที่ 1 ซึ่งผู้อ่านทราบได้ทันทีว่ารถเมล์เอกชนที่จะขึ้นค่าโดยสารเป็น 3 บาท จะมีสีครีมและแดง อนุเขตที่ 2 และ 3 บอกให้ผู้อ่านทราบถึงการเห็นด้วยของรัฐบาลในอันที่บริษัทเอกชนจะเปลี่ยนสีรถเมล์และขึ้นค่าโดยสาร อนุเขตที่ 4

และ 5 บอกถึงสาเหตุที่บริษัทเอกชนต้องขอขึ้นค่าโดยสาร และสุดท้ายสิ่งสำคัญน้อยที่สุดคือ จำนวนรถเมล์ที่ได้รับอนุญาตให้ขึ้นค่าโดยสาร

5) ที่มาของข้อมูลในข่าว หรือแหล่งข่าว หรือ source of news

นักข่าว หรือผู้รายงานข่าวจะเขียนข่าวแบบโคลอยหรือยกเมฆ (make up/ invent) ไม่ได้ เพราะข่าวมีความสำคัญต่อผู้อ่านในแง่ของความน่าเชื่อถือ (Reliability) และหนังสือพิมพ์จัดเป็นสื่อมวลชน (Mass media) ที่มีอิทธิพลต่อผู้อ่านได้ง่ายที่สุด จึงควรที่ผู้สื่อข่าวจักต้องระมัดระวังในการรายงานข่าว ด้วยการค้ามาถึงถึงความเป็นจริงและความแม่นยำให้มากที่สุด วิธี การหนึ่งคือ ผู้เขียนข่าวควรอ้างถึงที่มาของข้อมูลนั้นๆ หรืออ้างแหล่งข่าว (source) นั้นเอง

ในข่าวตัวอย่าง แหล่งข่าว (Source) ได้แก่ บุคคล คือในอนุเจตที่ 2 BMTA public relations chief Viroj Neelayothin said..... หมายความว่าข้อมูลที่ว่ารัฐบาลอนุญาตให้บริษัท เอกชนทาสีรถเป็นสีครีมและแดงนั้น ผู้สื่อข่าวไม่ได้พูดเอง เขียนเอง หรือโมเมขึ้นมาเองหากมาจากประชาสัมพันธ์ของ ขสมก นายวิโรจน์ นีละโยธิน ที่มาของข้อมูลหรือแหล่งข่าวที่ 2 ในตัว อย่างนี้ได้แก่ อนุเจตที่ 5 They said.....หมายความว่าข้อมูลที่ว่าบริษัทเอกชนไม่สามารถมี เงินพอมายจ่ายค่าธรรมเนียมให้กับ ขสมก และไม่สามารถประกอบการต่อไปได้นั้นนักข่าวไม่ได้ คิดเอง พูดเองโดยพลการ หากเป็นข้อมูลที่นักข่าวได้มาจากบริษัทรถเมล์เอกชนคือ they นั้นเอง แหล่งข่าวนี้จึงจัดเป็นแหล่งข่าวประเภทบุคคล

## ข. ข่าวทั่วไปตัวอย่างที่ 2

### 100 policewomen recruited for traffic duty

MORE than 100 policewomen will help their male counterparts direct traffic on Bangkok streets during rush hours in a new effort by the Metropolitan Police Bureau to tackle the worsening traffic problem.

Metropolitan Police Commissioner Plo Lt Gen Viroj Pao-in said yesterday that 114 policewomen from 69 stations had been recruited to direct traffic.

They will attend a two-day training course at the Metropolitan Police Bureau tomorrow and will be assigned to spots where there is serious traffic congestion, he said.

Most of the policewomen will help direct traffic during rush hours in the morning and in the afternoon on streets passing by major schools and busy intersections.

The policewomen will be empowered to issue tickets to traffic violators, Viroj said.

The commissioner said the Metropolitan Police Bureau had to recruit policewomen to help direct traffic because the approximately 1,600 policemen working for the Traffic Police Division were not sufficient for the job.

(จาก The Nation June 6, 1991)

สิ่งที่นักศึกษาเรียนรู้จากข่าวนี้คือ

1) หัวข่าว หรือ headline

100 policewomen recruited for traffic duty เป็นหัวข่าวที่มีประธาน (subject) คือ 100 policewomen แต่ไม่มีกริยาสำคัญหรือ main verb หากมีวลีขยาย participle phrase คือ recruited for traffic duty ความหมายของหัวข่าวนี้นี้ คือ ตำรวจหญิง 100 นาย ถูกเกณฑ์เพื่อทำหน้าที่ด้านการจราจร

2) บทนำข่าว (lead)

ประกอบด้วย 1 ประโยคที่ตอบคำถามทั้ง 5 ดังนี้

ใคร (who) คือ more than 100 policewomen

ทำอะไร (what) คือ will help their male counterparts direct traffic

ที่ไหน (where) คือ on Bangkok streets

เมื่อไร (when) คือ during rush hours

ทำไม (why) คือ in a new effort by the Metropolitan Police Bureau to tackle the worsening traffic problem

ความหมายทั้งหมดของบทนำข่าวคือ ตำรวจหญิงจำนวน 100 นาย จะทำหน้าที่ช่วยนายตำรวจควบคุมดูแลการจราจรตามถนนในกรุงเทพฯ ระหว่างช่วงเวลาเร่งด่วน ทั้งนี้เป็นความพยายามอันใหม่ของตำรวจนครบาลในอันที่จะดำเนินการแก้ไขปัญหาการจราจรที่นับวันมีแต่จะเลวลง

3) รายละเอียดของข่าว

ข่าวนี้มีทั้งหมด 5 อนุเขต แต่ละอนุเขตมีเพียง 1 ประโยคเท่านั้น หากโครงสร้างของแต่ละประโยคเป็นโครงสร้างประโยครวม (Compound) หรือสังกรประโยค (Complex)

อนุเขตที่ 1 มีความหมายว่า พลตำรวจโทวิโรจน์ เปาอินทร์ กล่าวเมื่อวานนี้ว่าตำรวจหญิงจำนวน 114 นายจาก 69 สถานีได้ถูกเกณฑ์ไปควบคุมดูแลการจราจร

อนุเขตที่ 2 มีความหมายว่า ตำรวจหญิงเหล่านี้จะต้องผ่านการอบรมที่กินเวลา 2 วัน ที่กรมตำรวจนครบาลและจะถูกมอบหมายหน้าที่ตามจุดต่างๆ ที่มีการจราจรติดขัด

อนุเขตที่ 3 มีความหมายว่า ตำรวจหญิงเหล่านี้ส่วนมากจะช่วยก้ากับการจราจรในช่วงชั่วโมงเร่งด่วนในตอนเช้าและตอนบ่ายตามถนนที่มีโรงเรียนใหญ่ๆ และจากสี่แยกที่การจราจรแออัด

อนุเจตที่ 4 มีความหมายว่า ตำรวจจราจรเหล่านี้มีสิทธิในอันที่จะเขียนใบสั่งให้กับผู้ขับรถที่ฝ่าฝืนกฎจราจร

อนุเจตที่ 5 มีความหมายว่า พลตำรวจโทวิโรจน์ เปาอินทร์ กล่าวว่าการจราจรต้องเรียกเกณฑ์ตำรวจหญิงมาช่วยกำกับจราจร เพราะตำรวจที่มีอยู่จำนวน 1,600 นาย ที่อยู่ในแผนกตำรวจจราจรไม่เพียงพอกับงานควบคุมการจราจร

5) ที่มาของข้อมูลหรือแหล่งข่าว (source)

แหล่งข่าวของข่าวนี้เป็นแหล่งข่าวประเภทบุคคลคือ Metropolitan Police Commissioner Pol Lt Gen Viroj Pao-IN said..... และในอนุเจตที่ 2,4 และ 5 อยู่ที่ he said. Viroj said และ The Commissioner said..... ซึ่งช่วยให้ข่าวนี้น่าเชื่อถือยิ่งขึ้นเพราะนักข่าวมิได้คิดเอง หรือเขียนขึ้นมาโดยปราศจากข้อมูลที่เป็นจริง แต่เป็นข้อมูลที่มาจากแหล่งข่าวมิใช่จากผู้อื่นหรือเป็นเพียงการบรรยาย

### 3. แบบฝึกหัด

#### ก. แบบฝึกหัดที่ 1

Write a news story to the examples given in this chapter with a headline, a lead and a three-paragraph news body. Use the following information in your news writing.

-รองอธิการบดีฝ่ายกิจการนักศึกษาของมหาวิทยาลัยรามคำแหง

(Ramkhamhaeng University's Vice Rector for Student Affairs)

-นักศึกษาอาสาสมัครช่วยทำความสะอาดบริเวณมหาวิทยาลัย

(Students volunteer to help keep RU campus clean.)

-เหตุผลในการที่นักศึกษาอาสาสมัครทำความสะอาดบริเวณมหาวิทยาลัย

(Reasons why students volunteer to help clean up the campus are.....)

-เพื่อทำให้มหาวิทยาลัยเป็นสถานที่เหมาะสมในการเรียนการสอน

(To make the university a proper academic place.)

-เพื่อรักษาภาพพจน์ของมหาวิทยาลัยรามคำแหง

(To maintain the university's academic image.)

-เพื่อร่วมรักษาสภาพแวดล้อมของสังคม

(To be part of the BMA (Bangkok Metropolitan Administration)'s campaign to conserve the cleanliness of Bangkok.)

-วิธีการช่วยทำความสะอาดบริเวณมหาวิทยาลัย ได้แก่.....

(Methods of cleaning up the university campus include.....)

-การกำจัดขยะมูลฝอยทุกชนิด

(getting rid of all kinds of garbage and dirt)

-การขุดลอกคูรอบๆ มหาวิทยาลัย  
(dredging of the ditches around the campus)

-การระบายท่อน้ำ  
(repairing the drainage system)

-รณรงค์ห้ามการทิ้งขยะมูลฝอย  
(campaigning for the prohibiting of leaving litter on campus)

-รณรงค์สนับสนุนการห้ามทิ้งขยะ  
(reward those who put garbage in trash cans)

-ให้รางวัลผู้ทิ้งขยะในถังขยะ

-โครงการนี้ส่วนหนึ่งมาจากจิตสำนึกที่ดีของนักศึกษาที่มีต่อมหาวิทยาลัยและเป็นการช่วยนักรักษาโรงที่มีจำนวนไม่เพียงพอที่จะรักษาความสะอาดของบริเวณมหาวิทยาลัย

(The students' project to help keep the university clean comes from their sense of responsibility and environmental awareness toward the university and from the lack of university janitors adequate to maintain the university's cleanliness.)

## ข. แบบฝึกหัดที่ 2

### Move to save wild elephants

The Forestry Department is organising a 10-day workshop designed to conserve and propagate wild elephants which are facing extinction.

The event entitled Elephant Management Workshop begins today at the Forestry Department and at the Erawan National Park.

The workshop is aimed at finding appropriate measures to protect Thailand's wild elephant population which is currently facing the threat of extinction because of depleted forests, inbreeding and illegal poaching for ivory and baby elephants.

The department said most of the remaining wild elephants were found only in several wildlife sanctuaries and national parks.

The workshop is to begin at the department this morning before moving on to the Erawan National Park in Kanchanaburi where participants will discuss the various problems facing Thailand's wild elephants.

(จาก The Bangkok Post, Wednesday October 2, 1991)

1) What is the headline for this news? What does it mean? How is it written?

Explain clearly.

2) How many words are there in the lead? Which part of the lead answers "Who"?



Which part of the lead answers "What"? Are there any parts answering "Where", "When", "How", and "Why"?

- 3) How many paragraphs are there in the body of the news? What kind of sentences are they in each paragraph?
- 4) Is there any source in this news item? Point it out.
- 5) Sum up the main idea in this news.
- 6) Give the meaning of the following words or expressions and use them to write your own sentences:

	meaning	sentences
organize	-----	-----
conserve	-----	-----
propagate	-----	-----
extinction	-----	-----
entitle	-----	-----
workshop	-----	-----
poach for	-----	-----
because of	-----	-----
wildlife	-----	-----
sanctuary	-----	-----
participant(s)	-----	-----
depleted forests	-----	-----
move on	-----	-----
various problems	-----	-----

### ค. แบบฝึกหัดที่ 3

Choose the best answer and fill in the blanks.

1. arrest/ arresting/ arrested
2. attack/ violence/ raid/ war
3. A total of/ A number of
4. were seized/ were attacked
5. complaints/ praise/ telephone
6. put/ launched

7. accused of/ on the charge of

8. branded/ banned

9. items/ parts

10. machines/ equipment

11....1.in video games.....2....

.....3.....of 351 video game machines....4.....and 17 persons arrested by Crime Suppression Division police during a major raid at Ma Boon Krong shopping centre in Pathum Wan area yesterday.

CSD commander Pol Maj-Gen Rangsit Yanothai said the raid was prompted by...5...from parents who said their children had abandoned their education to play video games at various shopping centres.

A large number of students were at the machines when police ....6....the raid.

Police found 102 video game machines on the first, 21 on the second, 12 on the third, 51 on the fifth and 165 on the sixth floors of the shopping centre.

Seventeen people were arrested....7.... of illegally importing....8.... video.....9....and....10....

Picture shows plainclothes CSD policemen sealing confiscated video game machines.

#### จ. แบบฝึกหัดที่ 4

Put the following bits of news in each item in correct order and then underline their sources of news.

##### 1) Kuwaiti couple

helps pet tigress

deliver 3 cubs

Kuwait, Reuters

----- "The big task now is how to take care of the cubs. The mother who is still in pain is pushing them away," said Abul, who video-taped the birth.

----- A PET Bengali tigress, assisted by her Kuwaiti owners, gave birth yesterday to three cubs after more than 12 hours in labour.

----- He said it was difficult to determine their sex because they were so small "But we think they are a female and two males."

----- "It was a fully domestic operation. It was me and my wife Wasmiah only who supervised the delivery." Businessman Fouad Abul said. "It was exhausting for all."

----- The 39-month-old tigress Soraya has lived with the Abuls since she was three months old. The cubs were conceived and born at their parents' home-an air-conditioned cage in the Abuls' front yard.

(Bangkok Post June 20, 1995)

## 2) Statistics shows

### women make

### better drivers

London, Reuters

----- So more than half of all British drivers will be women, the organisation said. They buy 50 per cent of all cars, new or used, and have a deciding influence of 80 per cent of purchases.

----- Figures show women are safe drivers-they are half as likely as men to jump red lights and only one per cent say they find speed exciting, as opposed to 40 per cent of men, the RAC said.

----- THE epithet "Woman driver" should no longer be a term of derision, Britain's Royal Automobile Club (RAC) said yesterday after releasing statistics that show women are safer drivers than men.

----- One-third of road injury accidents in 1994 involved women drivers.

----- Women have also become more confident behind the wheel and are regarded by insurance companies as far less of a risk on the road than men, the RAC said.

----- This is despite what women see as a patronising attitude by sales workers in car showrooms, it added.

(Bangkok Post June 20, 1995)